

CERTIFIED TRANSLATION FROM SERBIAN INTO ENGLISH

MijeKovačevića 4  
11050 Belgrade  
Serbia

/logo/  
JKP (Public utility company)  
Gradskačistoća (City Sanitation)

Company account no. 205-487-82  
TIN: 100003603  
Registration no. 07045000

Pursuant to Article 60 of the Law on Public Procurements (the Official Gazette of RS, nos. 124/12, 14/15 and 68/15), JKP Gradskačistoća (PUC City Sanitation), Belgrade has issued

**AN INVITATION FOR SUBMISSION OF BIDS**

Name and address of the Purchaser: **JKP Gradskačistoća, Belgrade, 4, MijeKovačevića Street.**

Type of purchaser: **Public company-local self-government.**

Purchaser's web page: [www.gradskacistoca.rs](http://www.gradskacistoca.rs).

Public procurement serial number: **O. P. 25/2019.**

Type of subject of public procurement: **Goods.**

Subject of public procurement: **Vehicles for collection of communal waste.**

Subject of public procurement has been formed in three lots as follows:

- Lot 1 –Special communal/utility vehicles with side/lateral loading - (2 pcs)
- Lot 2- Vehicles for collection and disposal of communal waste, rotary type, work volume of 18m3- (5 pcs)
- Lot 3 –Vehicles for collection and disposal of communal waste, press type, work volume of 22 m3-(17 pcs) and 16 m3 (4 pcs)

Name and marking of general public procurement vocabulary: Communal vehicles - 34144700-5.

Type of public procurement procedure: **Open procedure** to be conducted for contract conclusion.

Subject of public procurement has been formed in three lots as follows:

- Lot 1 – Special communal/utility vehicles with side/lateral loading - (2 pcs)
- Lot 2- Vehicles for collection and disposal of communal waste, rotary type, work volume of 18m3- (5 pcs)
- Lot 3 – Vehicles for collection and disposal of communal waste, press type, work volume of 22 m3-(17 pcs) and 16 m3 (4 pcs)

1. Bid assessment criteria: **the lowest offered price.**

2. The tender documentation may be downloaded in electronic format at the Purchaser's web site:

[www.gradskacistoca.rs](http://www.gradskacistoca.rs), at the Public Procurement Portal of RS: [portal.ujn.gov.rs](http://portal.ujn.gov.rs), and at the Public Procurement Portal of the City of Belgrade: <https://nabavke.beograd.gov.rs>.

3. All domestic and foreign legal entities and natural persons shall have the right to participate in this public procurement procedure provided they meet compulsory and additional requirements for participation in the procedure, in accordance with Article 75 paragraph 1 items 1), 2) and 4) and paragraph 2 and Article 76 of the Law on Public Procurements (the Official Gazette of RS, nos. 124/12, 14/15 and 68/15).

**Fulfilment of conditions for participation in this public procurement procedure shall be proved in the manner described in the tender documentation.**

**Note:**

Bidders registered in the Register of Bidders (kept by the Agency of Business Registers, and in accordance with Article 78 of the Law on Public Procurements) shall not be obliged to submit evidence of fulfilment of compulsory conditions contained in Article 75 paragraph 1 items 1), 2) and 4) of the Law on Public Procurements for the reason that the Register of Bidders is publically accessible at the web page of the competent body: the Agency of Business Registers ([www.apr.gov.rs](http://www.apr.gov.rs)), and at the web page of the Public Procurement Directorate ([www.ujn.gov.rs](http://www.ujn.gov.rs)). In case of lack of evidence in the bid, the bidders shall be obliged to state a web page at which the required data are publically accessible, pursuant to Article 79 paragraph 5 of the Law on Public Procurements.

CERTIFIED TRANSLATION FROM SERBIAN INTO ENGLISH

4. Bidders shall submit their bids in a closed envelope or a box, which are to be closed in such a way that it may be established with certainty it is to be opened for the first time during the bid opening procedure, either directly or by post to the Purchaser's address: JKP Gradskačistoća Beograd, Mije Kovačevića 4, Beograd – pisarnica, marked: **"Ponuda za javnu nabavku broj O.P. 25/2019 – komisijski otvoriti"**.

The name and address of the bidder should be stated at the back of the envelope or box.

All Bidders may submit only one bid.

A Bidder submitting an independent bid may not participate in a joint bid at the same time or as sub-contractor, and the same legal entity or natural person may not participate in several joint bids.

In case a bid shall be submitted by a group of bidders, it is necessary to note on the envelope that it is a bid submitted by a group of bidders. Names and addresses of all participants in a joint bid must be also stated.

Within the period prescribed for submission of bids, Bidders may change, supplement or revoke their bids in the manner specified in the tender documentation.

Bidders may not submit their bids in versions.

5. Bidders may submit their offers for one or several lots. The offer must include at least one whole lot. In the event that the offer does not include all the required elements of one lot, the offer shall be rejected as unacceptable. **If the bidder submits a bid for several lots, it must be submitted so that it can be evaluated for each lot separately. Each lot is subject to a separate contract.** The Bidder can submit only one offer within one lot.

**6. Bids shall be deemed submitted on time if received by the Purchaser until 31. May 2019 before 9:30 hours.**

Late bids shall be those bids received by the Purchaser after the time specified for submission of bids.

Upon the completion of bid opening procedure, the Purchaser's Commission for Public Procurements shall return unopened bids to Bidders marking them as late.

**7. Bid opening procedure shall be public, after the expiry of time for submission of bids, on 31. May 2019 at 10 :00 hours, at the Purchaser's address in the conference room.**

Bid opening procedure shall be public and may be attended by any interested person.

Authorised representatives of the Bidder may only take part in bid opening procedure.

A representative of the Bidder shall be obliged to provide a properly certified authorisation for participation in bid opening procedure.

8. The Purchaser shall be obliged to adopt a decision concerning this public procurement within 25 days from the date of public bid opening procedure.

9. Additional information related to this invitation may be obtained from 8:00 a. m. to 2:00 p. m. Contact person: Bojan Jovanović, telephone: 011/3314-287.

- End of Translation -